

ALSTER

MAGAZIN

LOCAL PEOPLE
& LIFESTYLE

ALSTER QUIZ

SPANNENDE
UNTERHALTUNG
FÜR ZUHAUSE

HAMBURG HÖREN

VOM TV-KANDIDAT BIS ZUM
PLUS SIZE MODEL: UNSERE
NEUEN PODCAST-FOLGEN!



**JETZT
KOSTENLOS
MITNEHMEN**

Auch als E-Paper via
magazine.hamburg

PREIS- GEKRÖNT

UHLENHORSTER GLÄNZT
BEI ERFOLGSFORMAT
PRINCE CHARMING

Size Zero war gestern

PLUS SIZE MODEL JULES SCHÖNWILD SPRICHT ÜBER SELBSTLIEBE,
MUT UND MODE JENSEITS VON KLEIDERGRÖSSE 36.

Natürlich schöne Haut

Dr. med Susanne Steinkraus Skin Treatment -
die Gesundheit Ihrer Haut liegt uns am Herzen

Haut ist unsere große Leidenschaft! Hohe Fachkompetenz und langjährige Erfahrung zeichnen uns aus. Gemeinsam mit meinen Kolleginnen biete ich das gesamte Spektrum der Dermatologie an:

Medizinische, operative und ästhetische Dermatologie - Allergologie - Lasertherapie - Narbenbehandlung - Phlebologie - Vorsorge - Dermatologische, medizinische und ästhetische Kosmetik - Pro Youthing



Dr. med.
Susanne Steinkraus



Dr. med.
Birgit Ter-Nedden



Dr. med.
Anna-Lena Kuhlo



Fachärztin für Dermatologie
Nora Hauptmann



Jungfrauenal 13, 20149 Hamburg, T: 040 / 41 42 32 54
praxis@steinkraus-skin.de, www.steinkraus-skin.de
Montag - Freitag, 8 - 19 Uhr, Samstag 10 - 16.00 Uhr



Dr. med.
Susanne Steinkraus



Lars Tammme

**Frischemarkt
Wandelhalle**

**Frischemarkt
in der Airport-Plaza**

**Frischemarkt
im Bahnhof-Altona**

3 x in Hamburg • 365 Tage im Jahr für Sie geöffnet!



HIER, JETZT!

VON WOLFGANG E. BUSS



Eine der ganz großen Leistungen der aktuellen Berichterstattung ist die Nennung der **täglichen** Corona-Infektions- und Todeszahlen. Man muss sie schließlich richtig aus dem Internet kopieren und an der richtigen Stelle wieder einfügen. Wow. Ich denke, da ist ein weiterer **Grimme-Preis** fällig! Und wer fordert, man solle diese Zahlen doch bitte jeweils neben die der letztjährigen Grippewelle stellen, Infektionen ebenso wie Todeszahlen,

wird unsanft darauf hingewiesen, man müsse jetzt wieder stramm an der Seite der Regierenden stehen. Das wird so erwartet.

Wir waren dagegen etwas kreativ. Ergebnis: Das Alster-Quiz. Für jetzt und für zu Hause. Wir haben uns spannende Fragen überlegt zu unserer Heimat, zu der wir plötzlich zurückkommen wollen. Von überall, die Letzten mit Sondermaschinen, aus allen Kontinenten. Hierher zurückkehren, in **unsere Stadt** an die Alster. Zu jenem Ort, zu jener Gemeinschaft, Nachbarschaft, zu unserem Freundeskreis, Bekanntenkreis hier vor Ort. Den wir fast schon vergessen hatten.

Wer hätte sich vorgestellt, dass wir uns auf den Spazierwegen rund um die Alster **alle gemeinsam** wieder einfänden. Als Jogger, Walker, Hundeausführer oder Eltern. Einst schien es so, als sei **die Welt** zu unserer Heimat geworden, da fühlte sich Mallorca besser an, oder New York oder die Copacabana. Wir meinten Weltbürger zu sein, Kosmopoliten. Alles schien immer so weiter zu gehen, höher, weiter, teuer, beeindruckender und globaler. Kein Mensch hatte Zweifel.

Nun sind wir **alle wieder hier**, in der Heimat, die sich plötzlich gut anfühlt. Irgendwie sicher. Wir sind tatsächlich zu Hause. Denn da draußen ist es unsicher geworden

Unser Konsum ist derzeit eingeschränkt. Oder er erweitert gerade unseren Erlebnisraum. Aber: Jetzt nicht gleich bei Amazon klicken. Stopp. Hier, hier vor Ort betreiben unsere Bekannten oder Nachbarn ihre Läden und Betriebe, freuen sich, wenn wir bei ihnen anfragen, bestellen, aussuchen, um Beratung bitten und einkaufen. Ihre Webseiten besuchen. Auch wenn der Laden nicht geöffnet hat. Sollten wir sie zunehmend weniger unterstützen, ja, sie fast vergessen werden wir diese Heimat bald nicht mehr haben. Die kleinen Unternehmen mit ihren Persönlichkeiten und Mitarbeitern, ebenfalls aus unserer Nachbarschaft.

Und so bringt der hinterhältige Corona-Virus auch etwas mit sich, das uns **zusammenschweißen** kann, die Gemeinschaft stärken. Der Überfluss der vergangenen Jahre hat uns nicht nur zu Egoisten und nervigen Selbstdarstellern gemacht. Ein wenig verschüttet, so entdecken wir, schlummert in jedem von uns auch ein Stück Verantwortung für den anderen. Wir erinnern uns: Vor einigen Wochen waren wir noch eine tief gespaltene Gesellschaft.

Ja, viele von uns blicken mit Bangen auf die kommenden Tage und Wochen. Konnten wir noch vor zwei Monaten die Konjunkturdaten bis auf die zweite Stelle **hinter dem Komma** voraussagen, wissen wir plötzlich nichts mehr. Keiner kann sagen, was kommt. Das ist für jene von uns, die den Krieg nicht mehr erleben mussten, völlig neu. Unsicherheit. Angst.

Aber vielleicht verstehen wir jetzt ein wenig, was die Eltern oder Großeltern meinten, als sie uns erzählten, die schrecklichen Kriegszeit hätten auch etwas Positives gehabt. Sie meinten damit den Zusammenhalt in der Gesellschaft. Das **Füreinanderdasein**.

Diskutieren Sie mit: facebook.com/alstermagazin
oder schreiben Sie mir: w.buss@alster-net.de



Stilleuchten Götzl

Lampen und Schirme

Fasanenweg 2, 22145 HH

040/644 85 79

www.stilleuchten-goetzl.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

Einen guten Abschluss zu finden, kann ermutigen und stärken, neue Wege zu gehen.



Angelika Westphal

DIE BESTATTERIN

info@bestatterin-angelika-westphal.de

Telefon: 040 – 64 53 70 57
Winterhuder Marktplatz 10
22299 Hamburg



Ferienhäuser
auf Sylt

5-Sterne Ferienhäuser in exponierten Lagen

www.traumhaussylt.de Tel.: 040 53 69 40 06

Alster-Textilpflege

Der Schneider - Der Wäscher - Der Reiniger

Unsere Leistungen

- Änderungsschneiderei
- Spezialreiniger
- Brautkleider
- Mangel/Wäscherei
- Hemden-Service
- Gardinen • Vorhänge
- Polsterbezüge
- Bettdecken • Kopfkissen
- Matratzenbezüge
- Lederreinigung
- Teppichreinigung

Jeden Freitag:

Anzug
Spezialreinigung, handgebügelt **nur 10€**

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr,

Sa. 8.00-15.00 Uhr

Sierichstraße 30,
22301 Hamburg



Kingsgard Reinigung

Rothenbaumchaussee 78
20148 Hamburg
Eppendorfer Landstr. 98
20249 Hamburg
Tel.: 040 - 450 608 23
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 7.00 - 20.00 Uhr
Sa: 8.00 - 16.00 Uhr

2 Hosen
special € 8,99

1 Hemd
waschen &
bügeln € 1,60



memento mori Bestatterinnen

mit Abschiedsräumen am Osterbekkanal

Mozartstraße 19 | 22083 Hamburg
040 419 29 804 | info@bestatterinnen.de
Veranstaltungshinweise auf www.bestatterinnen.de

FahnenFleck

Mit über 130-jähriger Tradition ist FahnenFleck
Ihr Spezialist für die Ausstattung mit:

- ▶ Schiffsflaggen
- ▶ Nationalflaggen
- ▶ Fahnenmasten
- ▶ Displays
- ▶ Beachflags
- ▶ Eventausstattung

FahnenFleck
ONLINESHOP

Wir beraten Sie gern: Tel. 040-300934-0
Mehr Infos: www-fahnenfleck-shop.de



FahnenFleck
Flaggen. Masten. Displays.
Branding Solutions.



© Jacqueline Cremers / navabi.de

20

Wir trafen das Pluse Size
Model Jules Schönwild zum
Gespräch über Mut und Mode



Foto: privat

8

Macht eine gute Figur
bei Prince Charming:
der Uhlenhorster
Martin Angelo



© GABO

6

NEWS

Salut Salon macht
einen Video-Blog,
ein Makler spen-
dete und wir haben
einen Basteltipp

INHALT

April 2020

Magazin

- 3 **Kolumne**
- 6 **News:** u.a. Salut Salon sammelt Träume
- 8 Der Uhlenhorster **Martin Angelo** ist bei „Prince Charming“
- 10 **Schauspieler Jens Wawrczeck** singt Filmsongs
- 11 Online-Offensive dank Krise
- 12 **Quiz:** Wie gut ist Ihr Alster-Wissen?
- 16 Das stylische neue Gesicht des **SteigenbergerHotel Treudelberg**
- 20 **Plus Size Model Jules Schönwild** über Schönheit und Selbstbewusstsein

Service

- 22 **Ostern kulinarisch:** Leckerer Menü für die Feiertage
- 24 **Alster med:** Positiv denken statt Krisenstimmung
- 26 **Finanzen:** Von Zürich an die Alster
- 28 **Wohntrends:** Sonnenschutz mit Stil
- 30 **Sicher wohnen:** Alarmanlagen lieber vom Profi!
- 31 **Auto:** Auto Wichert ist weiter erreichbar
- 32 **Immobilien:** Flexibel wohnen ist im Trend
- 32 **Kleinanzeigen/Impressum**
- 34 **Kreuzwörtertsel:** Rätselspaß für zu Hause



erstklassig
zu günstigen Preisen

040
www. **29 12 12** .de

Umzüge & Lagerungen

Umzüge • Einlagerung • Seniorenzüge
Haushaltsauflösungen • Montage • Beratung
Telefon: 040 - 29 12 12
info@alster-umzuege.de • www.alster-umzuege.de

SCHEIDUNG JETZT ONLINE VON ZUHAUSE
FORMULAR AUSFÜLLEN - SENDEN - FERTIG
DEUTSCH - ENGLISH - FARSI **فارسی**
24h.anwaltinhamburg.de / Tel. 040 355 66 415



Praxis-Einrichtungen

**Büroeinrichtungen
Empfangstresen**

jede Abmessung
und Oberfläche
1500m² Ausstellung

interhansa Mo-Fr: 8-18 Uhr - Sa: 10-13 Uhr - Tel. (040) 60 68 95-0
22399 Hamburg - Poppenbütteler Bogen 29 **www.interhansa.de** - Fax (040) 606 23 82



www.blochwitz-home-design.de

Barmbeker Str. 173
22299 Hamburg
040 - 33 53 83

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 12:00-18:00 Uhr
Sa. 11:00-15:00 Uhr
So.+Mo. geschlossen



Blochwitz Home Design



10

Die ???-Stimme Jens Wawrczeck präsentiert ein neues Album

© christian hartmann.com

Kinderleicht basteln ohne Schere und Kleber

Gleich zwei Ereignisse stehen vor der Tür, bei denen Selbstgebasteltes als Geschenk sehr beliebt ist: Ostern und Muttertag. Dank der „**fee•lou Bastelboxen**“ wird das jetzt noch einfacher, denn es geht ohne Schere und Kleber und das Material kommt ganz einfach per Post. Aktuell gibt es für das Osterfest drei tolle Sets. Unter anderem vier individuelle Osterkörbchen, die mit Hasen, Küken und Lamm verschönert werden können. Zum Muttertag können süße Herzdosen liebevoll verziert werden, beispielsweise mit selbstklebenden Acrylsteinen oder Glitzerpulver. Alles was die kleinen Künstler brauchen, befindet sich in der Box und kann nahezu ohne Hilfestellung umgesetzt werden. Es werden auch Sets für

Geburtstage, Halloween und Weihnachten angeboten. Die Bastelboxen werden kostengünstig als Warenpost versendet und Bestellungen ab 29,95€ sind portofrei. Infos auf www.feelou.de

Dank der „**fee•lou komplett Bastelbox**“ kommt das Material zum Künstler nach Hause.



Wir sind für Sie da!



Das Team von Bettina & Thomas Weidemann produziert weiterhin exklusiven Schmuck für Sie, sogar mit 10 % Rabatt und Lieferung nach Haus!



Auch während der Krise fertigen wir wie gewohnt edle, exklusive Schmuckstücke in unserer Werkstatt von **Tendenzen Goldschmiede** in der Eppendorfer Landstraße 26! Ganz nach Ihren Wünschen kreieren wir für Sie individuellen Schmuck zu jedem Anlass – und das sogar mit 10% Rabatt! Machen Sie sich auch keine Gedanken über die Abholung, denn wir liefern Ihre Aufträge gerne aus, innerhalb Hamburgs sogar kostenlos und mit vierwöchigem Rückgaberecht. Lassen Sie sich professionell von uns am Telefon beraten und stöbern Sie ganz in Ruhe auf unserer Homepage, denn wir sind weiterhin für Sie da! Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin. Mehr Informationen unter **Tel. 5296776** und www.tendenzen-goldschmiede.de

Grossmann & Berger spendet an STIFTUNG MITTAGSKINDER



Grossmann & Berger-Geschäftsführer Lars Seidel mit Mädchen und Jungs vom Kindertreff Kirchdorf-Süd.

Die **Stiftung Mittagskinder** durfte sich über **10.000 €** freuen. Die Stiftung betreibt an zwei sozialen Brennpunkten in Hamburg Kindertreffs. Neben gemeinsamen Mahlzeiten, Hausaufgabenhilfe gehören dort auch Sport, Basteln und Musizieren zum Nachmittagsprogramm. „Das Konzept hat uns überzeugt, denn die Treffs sind ein verlässlicher Anlaufpunkt für die Kinder“, so **Grossmann & Berger-Geschäftsführer Lars Seidel**. Die Aktion fand in Zusammenarbeit mit „Hörer helfen Kindern“ von Radio Hamburg statt. Infos: stiftung-mittagskinder.de



Sammeln online Träume: Die „Salut Salon“-Gründerinnen Iris Siegfried und Angelika Bachmann aus Eppendorf (stehend) und Anna-Lena Perenthaler (Cello) und Olga Shkrygunova (Klavier).

TRÄUME-SAMMLERINNEN

Passend zum neuen Bühnenprogramm „Die Magie der Träume“ hat das **Kult-Quartett Salut Salon** einen **Video-Blog** ins Leben gerufen, in dem die vier Mädels um die beiden Gründerinnen Angelika Bachmann und Iris Siegfried aus Eppendorf Träume von Menschen sammeln. Viele Kollegen und Freunde wie Samy Deluxe, Volker Lechtenbrink, Dr. Gerald Hüther und Prof. Dr. Michael Otto haben schon mitgemacht und ihre Träume erzählt. Der Blog ist offen für alle, die träumen! Jeder kann mitmachen. Einfach auf www.diemagiedertraume.de/das-projekt gehen. Motto: #träumdichmutig. Passend in der aktuellen Situation!

HNO-Ärztin Dr. Silja Strauß,
Leiterin der Tagesklinik
Schwindel an der Asklepios
Klinik St. Georg



© Bertram Solcher

Wenn sich plötzlich **alles dreht**

Ein **leichter Schwindel** ist schnell mit schwachem Kreislauf, Unterzuckerung oder auch Flüssigkeitsmangel abgetan. Dabei kann er ganz unterschiedliche und vor allem **ernstzunehmende Erkrankungen** zur Ursache haben. **Viele davon sind zu behandeln.**

Die einen haben das Gefühl Karussell zu fahren, anderen schwankt der Boden unter den Füßen, wieder andere verspüren Benommenheit, Unwohlsein bis hin zu Erbrechen. „Schwindel gehört zu den häufigsten Beschwerden, mit denen Patienten zum Arzt gehen“, sagt HNO-Ärztin Dr. Silja Strauß. Seit mehr als einem Jahr leitet sie die Tagesklinik Schwindel an der Asklepios Klinik St. Georg. Jeweils zehn Patientinnen und Patienten werden dort fünf Tage am Stück teilstationär und interdisziplinär behandelt. „Manche unserer Patienten sagen bereits nach den fünf Tagen, dass sich ihre Lebensqualität um 50 Prozent verbessert hat.“ Bis dahin haben einige allerdings einen langen Leidensweg hinter sich. Denn das diffuse Gefühl im Kopf oder auch ganzen Körper kann nicht nur auf ernsthafte Erkrankungen hinweisen, es führt bei vielen auch zur sozialen Isolation oder Ausgrenzung. Denn wer sich auf den eigenen zwei Beinen nicht mehr sicher fühlt, meidet die Öffentlichkeit. Und wer orientierungslos über den Bürgersteig taumelt, wird schnell als betrunken oder wirr abgetan.

Schwindel in all seinen Ausprägungen ist nur das Symptom, die Ursachen dafür können vielfältig sein. Oftmals liegt er in der Schädigung des Innenohrs begründet, aber auch neurologische, muskuloskelettale können ebenso wie internistische Krankheiten wie Diabetes mellitus, und Herz-Kreislauf-Erkrankungen zu Schwin-

delattacken führen. Häufig sind auch funktionale Störungen wie Stress ursächlich. Diese können eigenständig die Ursache des Schwindels sein. Oft aber entstehen diese auch in Kombination mit anderen organischen Schwindelerkrankung. Daher setzt die Schindeltagesklinik auf eine multimodale Behandlung durch Physiotherapeuten, Psychologen und Ärzte. Konkret bedeutet das: Unter physiotherapeutischer Anleitung lernen die Patienten, die Funktionen des Gleichgewichts zu verbessern, Psychologen helfen unter anderem dabei, Strategien zu entwickeln, die Gedanken bei einer Attacke zu defokussieren, Mediziner erklären und behandeln die Ursachen. Nicht zuletzt ist der Austausch mit anderen Patienten ein wichtiger Bestandteil.

„Manche unserer Patienten sagen bereits nach den fünf Tagen, dass sich ihre Lebensqualität um 50 Prozent verbessert hat“

Allerdings ist die Therapie mit Ende der fünf Tage in der Regel nicht zu Ende. „Alle Patienten müssen das körperliche Training zu Hause fortführen und manchen Patienten raten wir zusätzlich zu einer Folgebehandlung oder einer weiterführenden Psychotherapie“, sagt Dr. Strauß. Auf jeden Fall aber müsse jeder einzelne die Therapie eigenständig jeden Tag fortführen. „Dann ist bei vielen eine komplette Heilung möglich.“ Die Erfolge bei den bereits mehr als 400 behandelten Schwindelpatienten machen ihr Mut. Denn lange wurde Schwindel bagatellisiert. „Wenn sich unsere Patienten als fröhliche, optimistische Menschen von uns verabschieden, ist das eine tolle Bestätigung unserer Arbeit.“

„Hey Schwestaaa“

Martin Angelo ist Teil der preisgekrönten Gay-Dating-Show **„Prince Charming“** und buhlte als Kandidat um das Herz des ersten **schwulen Bachelors**. Wir haben den Mr. Sunshine aus **Uhlenhorst** getroffen und mit ihm über Toleranz, Optimismus und den **schlimmsten Moment seines Lebens** gesprochen.

Alster Magazin: **Du bist über Facebook auf das Format „Prince Charming“ aufmerksam geworden. Wärs du auch gerne der Prinz gewesen?**

Für mich war sofort klar, dass ich mitmachen möchte. Es war auch wirklich Zeit, dass nach so vielen Dating-Formaten endlich auch Homosexuelle diese Chance bekommen! Kandidat zu sein, war für mich definitiv das Richtige. Als „Prince Charming“ vor so vielen Männern zu stehen, stelle ich mir sehr herausfordernd vor.

Es wurde viel über die Show diskutiert. Hattest du Bedenken, dass negative Rückmeldungen folgen?

Überhaupt nicht. Auch meine Eltern waren total begeistert und entspannt, als ich ihnen davon erzählt habe. Für meinen familiären Background bin ich auch wirklich sehr dankbar. Ich bin schon

relativ früh, mit ungefähr 16 Jahren, mit der Szene in Kontakt gekommen und hatte wirklich keine Bedenken.

Du steigst im Laufe der Show wegen eines anderen Kandidaten aus. Bereust du die Entscheidung?

Martin Angelo und „Prince Charming“ Nicolas Puschmann feierten zusammen in Hamburgs Szenebar „WunderBar“.



Foto: Lorena Melinda Photography

Black & White! Redakteurin Kimberley Schulz traf Martin Angelo zum Interview.



Foto: TVNOW

Der 26-Jährige Martin Angelo aus Uhlenhorst ist Kandidat bei „Prince Charming“. Ab 20. April, 22:15 Uhr, VOX!

Ich habe auf mein Herz gehört. Nicolas war zwar auch absolut mein Typ Mann und wir hatten auch eine Bindung, aber in dem Moment bin ich meinem Gefühl gefolgt.

Erklär bitte einmal, was es mit deinem Spruch „Schwestaaa“ zu tun hast!

Tatsächlich nenne ich alle Personen um mich herum Schwestern, meistens sind es dann meine „schwulen Schwestern“. Es kam dann in der Show so, dass ich es einmal zu jemandem gesagt habe und plötzlich waren alle Schwestern. Diese Bezeichnung hat sich einfach etabliert.

„Prince Charming“ hat jetzt sogar den Grimme-Preis in der Kategorie Unterhaltung gewonnen. Wie ist das für dich?

Es war eine unglaubliche Überraschung! Wir haben alle überhaupt nicht damit gerechnet, dass wir mit der Sendung so viel Aufmerksamkeit bekommen. Mir fehlen die Worte, ich habe Gänsehaut, wenn ich daran denke, weil es einfach so schön ist.

Du hast wegen deiner positiven Grundeinstellung den Titel „Mr. Sunshine“ bekommen. Gibt es auch Dinge, die dich runterziehen?

Ich versuche eigentlich immer das Positive zu sehen. Es sind eher Kleinigkeiten, wie nicht ans Telefon gehen, die mich kurzzeitig aufregen. Aber ich möchte Harmonie, deshalb ist das schnell vom Tisch. Ich habe mich mit ca. 18 Jahren beinahe mit HIV angesteckt, das war die schlimmste Zeit meines Lebens. Dieses Ereignis hat meine Sicht auf viele Dinge verändert, seither ziehe ich aus allem das Positive.

Kimberley Schulz

Das ganze Gespräch
hören Sie in unserem
PODCAST „ALSTER-CAST“



www.magazine.hamburg/alstercast
und auf allen wichtigen Podcast-Portalen



www.hamburger-
volksbank.de

Handeln und helfen IN KRISENZEITEN



Dr. Reiner Brüggestrat,
Vorstandssprecher der
Hamburger Volksbank.

Derzeit treibt viele die Sorge vor einer möglichen Ansteckung mit dem Corona-Virus um. Mit medizinischen Hinweisen und behördlichen Anweisungen zum Schutze der eigenen Gesundheit wird empfohlen, den direkten Kontakt zu anderen auf ein Minimum zu reduzieren. Der Weg zur Bank kann auf vielen anderen Wegen erfolgen, zum Beispiel mit einer telefonischen Beratung, dem Online-Brokerage oder über das kontaktlose Bezahlen. „Zum Schutz unserer Kunden und Mitarbeiter möchten wir unsere digitalen, telefonischen und mobilen Alternativen ans Herz legen. Bankgeschäfte können ganz einfach von Zuhause aus erledigt werden – dazu gehört selbstverständlich auch die persönliche Beratung“, so Dr. Reiner Brüggestrat, Vorstandssprecher der Hamburger Volksbank. Die ist jetzt besonders für Unternehmer, Selbständige und gemeinnützige Vereine und Institutionen geboten, die durch die Auswirkungen des

Corona-Virus vor große Herausforderungen gestellt werden. Als aktiver Krisenberater hat die Hamburger Volksbank die Unterstützungsleistungen für ihre Firmenkunden im Zuge der Auswirkungen des Corona-Virus erweitert. Dazu gehören schnelle und zielgerichtete Liquiditätshilfen für Corona-geschädigte Unternehmen sowie die Ausweitung der telefonischen Beratungszeiten auf den Samstag für Kunden und Mitglieder. „Die volle Ausschöpfung der Hilfsprogramme ist unsere Antwort auf die vielen Hilferufe, die uns in diesen Tagen erreichen. Wir übernehmen Verantwortung und bündeln unsere Kräfte, um auch in dieser schwierigen Situation verlässlicher Partner für unsere Firmenkunden zu sein. Zusammen mit dem Hamburger Senat, der Bundesregierung und allen voran dem Finanzsenator wollen wir verhindern, dass Unternehmen in Hamburg ihre Existenz und damit Arbeitsplätze verlieren“, so Brüggestrat. Mit bankeigenen Mitteln und erweiterten Leistungen und Förderprogrammen der KfW sowie der Bürgschaftsbanken und -gemeinschaften soll eine effektive und unkomplizierte Hilfestellung erfolgen: „Wir bieten unseren Kunden schnelle Kreditlösungen und Tilgungsaussetzungen bei Corona-induzierten Problemlagen. Voraussetzung dafür ist, dass unsere Kunden mit uns aktiv ihre Krisenplanung besprechen. Hamburg hält zusammen – das beweist sich besonders in Krisenzeiten“, so Brüggestrat. www.hamburger-volksbank.de

BLEIBEN SIE GESUND - WIR SIND FÜR SIE DA!

IHR SEID DAS VOLK, WIR EURE BANK.

Ob persönlich, online oder mobil – wir sind für Sie da.

Unser Team **Di@log** ist unabhängig von den Filialzeiten für Fragen und Servicewünsche Montag bis Freitag unter **040 / 30 91- 00** von **7:00 bis 19:00** Uhr erreichbar. Nutzen Sie die Vorteile der telefonischen Beratung, des Online-Brokerage oder des kontaktlosen Bezahlens.

www.hamburger-volksbank.de

**GEMEINSAM
SIND WIR STARK!**

**Hamburger
Volksbank**

Osterkörbchen,
Türkränze, Karten
und mehr –
individuell und
kreativ gestalten
www.feelou.de



designed
in Hamburg
👑
*kinderleicht basteln
ohne Schere
und Kleber*



Für Patienten und Ärzte mit höchsten Ansprüchen!



Das Hochglanz-Magazin für Ärzte,
Kliniken und Therapeuten mit höchsten
Ansprüchen. Dieses Magazin richtet sich
an ausgesuchte Patienten in Hamburgs
besten Stadtteilen.

Schon jetzt journalistischen Beitrag oder
Anzeige buchen:
Unsere Mediateam-Hotline
040-538 9 300 oder
anzeigen@alster-net.de

Wawrczeck singt Filmsongs

„Das sind Songs, die mich mein Leben lang begleitet haben und die ich besonders liebe“, erzählte uns Schauspieler und Alsteraner Jens Wawrczeck („Die drei ???“) über sein Album „Celluloid“, das am 8. Mai erscheint. Vom James-Bond-Hit „You Only Live Twice“ zu „Wait Until Dark“ aus dem gleichnamigen Thriller mit Audrey Hepburn ist eine Auswahl vertreten, die vor allem jene Zeit der 60er-Jahre repräsentiert, in der Filmsongs noch einen anderen Stellenwert in der Unterhaltungsindustrie hatten. Jens Wawrczeck verrät uns, dass es ihm nichts ausmachen würde, auch in Zukunft öfter als Sänger in Erscheinung zu treten: „Ich habe häufiger mal gesagt, ich hätte auch nichts dagegen, irgendwann gar nichts mehr zu sagen, sondern nur noch zu singen. Denn Gesang ist natürlich der persönlichere Ausdruck. Ich glaube, darum habe ich so lange gezögert, das zu machen. Durch Gesang öffnet man sich mehr und gibt auch mehr preis.“ Eine Idee für das neue Album hätte er jedenfalls schon. Mehr Infos zu Jens Wawrczeck und seinen Projekten auf www.jenswawrczeck.de

Singt seine
Lieblingslieder
aus Kinofilmen:
Jens Wawrczeck.

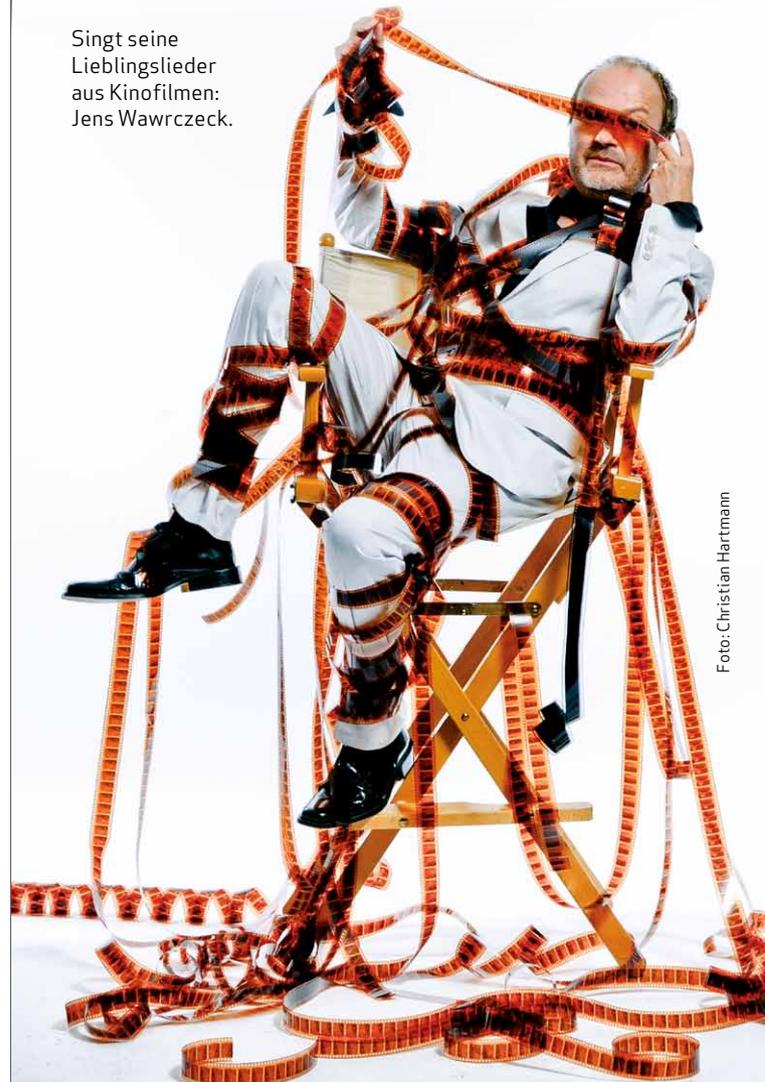


Foto: Christian Hartmann



TROTZ CORONA:

Online geht noch was!

Viele Läden und Einrichtungen haben derzeit geschlossen, weil sie keinen Publikumsverkehr zulassen dürfen. Aber: Die Kunden zu beraten ist nicht verboten, auch das **Verkaufen ist erlaubt**. Online zum Beispiel! Viele Unternehmen rund um die Alster sind noch immer online und telefonisch zu erreichen! Und sie liefern gerne an ihre Kunden. Schauen Sie in dieses Magazin! Jetzt ist die Zeit, sich etwas Schönes zu gönnen!

Und zwar von den Unternehmen vor Ort! Auch einige kulturelle Einrichtungen bieten, auch wenn sie physisch nicht erreichbar sind, ein Online-Programm. So weiten die Bücherhallen ihr Online-Angebot für einige Wochen auf alle Hamburger aus. Auf www.buecherhallen.de kann man sich anmelden, um Zugangsdaten für das Angebot an digitalen Medien wie e-Books zu erhalten! Das Museum für Kunst und Gewerbe postet von Dienstag bis Sonntag ein Video, in denen Mitarbeiter ihre Arbeit und interessante Ausstellungsstücke vorstellen. Mehr Infos auf mkg-hamburg.de. Das Goldbekhaus hat derweil einen Hilfsfonds eingerichtet, um den dort tätigen Freiberuflern den Verdienstausfall etwas abzufedern. Mehr Infos auf www.goldbekhaus.de. Bleiben Sie gesund!



WOLFFHEIM WOLFFHEIM
IMMOBILIEN

erfolgreich | freundlich | anders





Fragen? Wünsche? Probleme?
Sprechstunde für Immobilieneigentümer

Zögern Sie nicht, und vereinbaren Sie einen Termin mit uns.









Eppendorfer Landstraße 32 · 20249 Hamburg
Tel. 040 460 59 39 · www.wolffheim.de

Einfach großschattig



NEU
Im Frühjahr
auf Ihrer
Terrasse?

markilux 6000



markisen · rollläden · jalousien · terrassendächer

3 x in Hamburg:
Telefon 040 300 607 0

Eppendorfer Weg 260
Saseler Chaussee 111
Meiendorfer Mühlenweg 21

markisen-droste.de

Wir bieten Ihnen ein kostenloses Aufmaß sowie ein unverbindliches Angebot. Gern erwarten wir Ihren Anruf.

Ablenken mit dem großen ALSTER-QUIZ



Alle sollen **zu Hause bleiben** und plötzlich merken viele, die Decke fällt einem schneller auf den Kopf, als man denkt. Mit unserem Quiz voll spannender Fragen rund um die Alster sorgen wir für **kurzweilige Abwechslung!**

1. Wodurch entstand der Alstersee, der Ursprung der heutigen Alster in der City war?

- A:** Der Fluss wurde vor 12.000 Jahren durch eine eiszeitliche Endmoräne gestaut
- B:** Mönche des Mariendoms legten ihn im Mittelalter als großzügigen Karpfenteich an
- C:** Die Alster wurde aufgestaut, um eine Kornmühle zu betreiben
- D:** Weil sie Steuern erheben wollten, verhinderten Senatoren 1634 den Abfluss in die Elbe

2. Wie ist der Uhlenhorster „Feenteich“ entstanden?

- A:** Das weiß keiner – daher der Name
- B:** Torfabbau
- C:** Durch einen Toteisblock
- D:** Tektonische Verschiebungen

3. Was macht die Sierichstraße so besonders?

- A:** Die Straße mit der höchsten Dichte an denkmalgeschützten Gebäuden
- B:** Einzige Straße Winterhudes, die exakt von Norden nach Süden führt
- C:** Sie kommt in einem Lied von Udo Lindenberg vor
- D:** Auf ihr wird tageszeitabhängig die Fahrtrichtung gewechselt

4. Lustig, auf der Alster kann man tatsächlich auf einem berühmten Längengrad entlangschippern, dem ...

- A:** 8ten
- B:** 10ten
- C:** 12ten
- D:** 14ten

Ein für Hamburger gewohntes Bild: die schöne Alster. Dabei entstand sie nur, weil der Fluss Alster aufgestaut wurde. Wann ist das wohl geschehen?



Foto: Dietwal/Shutterstock.com



Hat die wohl bekannteste Nase Hamburgs: Mike Krüger. Ob er an der Alster wohnt?

5. Welcher Promi wohnt nicht an der Alster?

A: Reinhold Beckmann

B: Rhea Harder

C: Mike Krüger

D: Heinz Strunk

6. Was bedeutet die Endung -hude bei Winterhude, Harvestehude etc.?

A: Mittelhochdeutsch „hüde“ = Hüteplatz

B: Hude-Orte bezeichnen Stellen, an denen Schiffe anlanden konnten

C: Nach Graf Hudomir, dem die Ortschaften gehörten

D: Gleiche Wurzel wie das heutige Slangwort „Hood“ – Kiez, Viertel, Nachbarschaft

7. Wofür wurde das Curiohaus am Rothenbaum nie verwendet?

A: Kriegsverbrecherprozesse

B: Uni-Mensa

C: Faschingsfeste

D: Handelskammer-Zentrale

8. Woher hat die Pöseldorfer Milchstraße ihren Namen?

A: Dort wohnte Otto Heckmann, Astronom und Chef der Hamburger Sternwarte

B: Früher waren dort Milchhändler ansässig

C: Wegen der weißen Farbe der Villen

D: Zu Ehren des Städteplaners Hartmut Milch

9. Heute sind Regatten auf der Alster ein gewohntes Bild an den Sommerwochenenden. Wann gab es wohl den ersten Segelwettbewerb auf der Alster?

A: 1824

B: 1850

C: 1889

D: 1905

Fortsetzung auf Seite 14

Majestätisch ziehen Drachen auf der Alster ihre Bahn bei einer der unzähligen Regatten auf der Alster. Wissen Sie, wann es dort die erste Wettfahrt gab?



Ablenken mit dem großen ALSTER-QUIZ

Fortsetzung von Seite 13

10. Von welchen Truppen wurde Eppendorf noch nie besetzt?

A: schwedische

B: französische

C: österreichische

D: dänische

11. Das frühere Völkerkundemuseum am Rothenbaum heißt seit 2018 MARKK. Was bedeutet das?

A: Museum am Rothenbaum – Kulturen und Künste der Welt

B: Museum für Ausstellungen, Restaurierungen, Kunstwerke und Kulturwissenschaft

C: Museum of Art and Research

D: Mittelamerikanisch-römische Kunstkammer

12. Wo wurden 1892 die „Ersten Internationalen Tennis-Meisterschaften von Deutschland“ abgehalten?

A: Uhlenhorst

B: Rotherbaum

C: Harvestehude

D: Niendorf-Nord

Schlug 2019 am Rothenbaum auf: Sascha Zverev. Fand das Turnier dort immer statt?



Wirkt vor allem im Nebel echt spooky: der „Bojenmann“ von Stephan Balkenhol.

13. Im Sommer gehört er zum Bild der Alster dazu: ein „Bojenmann“ des Bildhauers Stephan Balkenhol. Er ist nicht der einzige in der Stadt. Wie viele gibt es noch?

A: 2

B: 3

C: 4

D: 5

14. Das US-Konsulat an der Alster ist eines der markantesten Gebäude in Rotherbaum. Eine Besonderheit ist, dass ...

A: Napoleons Truppen den Bau in Auftrag gaben.

B: zwei mondäne Einzelvillen den Grundstock lieferten

C: in den 1890er-Jahren dort ein Edel-Bordell residierte

D: der Bau ursprünglich als Sternwarte konzipiert war

15. Der Entwurf welches Künstlers liegt dem Altarbild von St. Nikolai am Klosterstern zugrunde?

A: Gustav Klimt

B: Egon Schiele

C: Max Liebermann

D: Oskar Kokoschka

16. Welcher Ex-Bürgermeister hatte einst einen großen Landsitz am Alsterlauf in Eppendorf?

A: Amandus Augustus Abendroth (1767 - 1842)

B: Martin Garlieb Sillem (1769-1835)

C: Max Theodor Hayn (1809-1888)

D: Werner von Melle (1853-1937)

Höher ist keines der vielen Kunstwerke an der Alster. Wissen Sie, wer „Drei Männer im Boot“ schuf?



Fotos: Kai Wehl

17. An der Alster stehen viele Skulpturen. Die bekannteste ist „Drei Männer im Boot“ von ...

A: Edwin Paul Scharff (1887-1955)

B: Georg Kolbe (1877-1947)

C: Hans Arp (1886-1966)

D: Gerhard W. Marcks (1889-1981)

18. Das beliebte Alstervorland am westlichen Ufer (beim Cliff) war lange Weidefläche und später zu großen Teilen im Privatbesitz. Öffentlicher Park ist es erst seit ...

A: 1946

B: 1953

C: 1966

D: 1971

Lösung: 1C,2B,3D,4B,5C,6B,7D,8B,9B,10C,11A,12A,13B,14B,15D,16C,17A,18B

TENDENZEN

Goldschmiede
seit 1986



**Handgefertigter Schmuck
aus eigener Werkstatt**

Unsere Werkstatt ist weiterhin geöffnet.
Mehr Informationen auf:

www.tendenzen-goldschmiede.de

Eppendorfer Landstraße 26, 20249 Hamburg
Schmuggelstieg 2, 22848 Norderstedt

Tel.: 040-39895841 E-Mail: happy@tendenzen-goldschmiede.de

KENSINGTON[®]
Finest Properties International

**Persönliche Freiheit mit Stil:
Erwerben Sie einen Herrnsitz in der Metropolregion Hamburg!**



Leben Sie die Kombination aus Wohnen & Arbeiten in einer vorbildlich sanierten Gutsanlage, zwei Gebäude mit insgesamt ca. 2.000 qm Wohnfl. und ca. 5 ha eindrucksvolle Parkanlage erwarten Sie, Denkmalschutz / kein Energieausweis notwendig, hervorragende Anbindung an Hamburg-City + Flughafen.
Kaufpreis auf Anfrage, zzgl. Ankaufsk. + 6,25% Courtage.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kontaktaufnahme.

KENSINGTON Private Office Hamburg Alster
Grosser Burstah 34 · 20457 Hamburg · Tel: 040 607 732 460
alster@kensington-international.com

www.kensington-hamburg.com

Das neue Steigenberger Hotel

VOR

Ein Ziel des Umbaus war es, „eine offene und kommunikative Atmosphäre“ zu schaffen. Ist gelungen, wie die neue Lounge im Bistro 19 zeigt.

GOLF CLUB TREUDELBERG	
PRÄSIDENTEN	
Helmuth Witzsch	1991 - 1992
Wolfgang Henkel	1992 - 1995
Wolfgang Henkel	1996 - 1998
Johann Laska	1999 - 2000
Dieter Greene	2001 - 2005
Wolfgang Henkel	2006 - 2009
Ingeborg Laska	2010 - 2017
Michael

Treudelberg Hamburg:

HANG AUF!

Nach rund anderthalb Jahren Planung und knapp elf Monaten Bauzeit präsentiert sich das Landhaus des Steigenberger Hotel Treudelberg Hamburg seit Anfang März in einem neuen Erscheinungsbild. Fortsetzung auf S. 18

Fortsetzung von S. 17

Auch, wenn die Hamburger Institution aktuell wegen der Corona-Krise geschlossen ist, möchten wir Ihnen, liebe Leser, schon einmal einen ersten Eindruck vor der offiziellen Eröffnung verschaffen, weil uns der Umbau genauso begeistert wie Hoteldirektor Michael Fritz. „Wir sind sehr stolz auf das Ergebnis langer Planung und Durchführung und freuen uns sehr, dass sich der Vorhang für das neue Steigenberger Hotel Treudelberg Hamburg gehoben hat“, so Fritz.

Mit einer Investition von rund 16 Millionen Euro wurde das Hotel in den vergangenen Monaten kernsaniert. Schon in der Lobby ist die Wandlung zu erkennen, die dieses Haus erlebt hat. Großflächige Vorhänge schaffen eine dezente Aufteilung, eine offene, kommunikative Atmosphäre dominiert das Bild und zieht sich wie ein roter Faden durch das Konzept. Von der neugestalteten „Treudelbar“ bis hin zum gemütlichen Rezeptionsbereich, der mit bequemen Möbeln anstelle eines sperrigen Tresens ausgestattet ist, fühlt sich der Gast sofort willkommen und zu Hause. In insgesamt 127 neu gestalteten Zimmern und vier individuellen Suiten können sich die Gäste niederlassen. Für die Einrichtung wurden viele Stücke individuell neu angefertigt, aber auch der nachhaltige Aspekt wurde nicht aus den Augen gelassen: So wurden regionale Handwerksbetriebe beauftragt und vorhandene Möbelstücke aufgearbeitet.

Anfang März nahm das Hotel seinen Betrieb im neuen Landhaus auf, allerdings ohne das Atrium, das während der Umbauphase die Zimmer sowie Tagungsräume beherbergte. Dies wird zukünftig nicht mehr Teil der Hotelanlage sein. Das „Vinoble Day Spa“ wird in den bekannten Räumlichkeiten weiterhin für die Erholung der Gäste sorgen. Nach der coronabedingten Schließung. Wir sagen Bescheid, wenn alles wieder öffnet!



Für das leibliche Wohl sorgt neben dem Golfbistro 19 das À La Carte-Restaurant „Lemsahler“ mit modernen Interpretationen saisonaler sowie regionaler Küche.



Die 83 qm große „Treudelberg Suite“ verfügt sogar über einen eigenen Spabereich mit Sauna und komfortablem Ruhebereich.



127 Zimmer in drei verschiedenen Designs sowie vier individuell gestaltete Suiten laden ein, sich nach einem Meeting oder einem Golf-Match auf dem 27-Loch Championship-Golfplatz zurück zu ziehen.



DAS GOLF-ERLEBNIS IN HAMBURGS NORDEN



Driving Range



Starten Sie mit uns in die Saison 2020 und werden Sie Mitglied im Golfclub Hamburg-Oberalster:

- Keine Startzeiten
- 6.070 m langer Links-Kurs auf einer Fläche von 101 ha, umgeben von schönen Weide- und Moorflächen, 18 Löcher, Par 72, kreativ angelegte Fairways, Grüns und Roughs
- 12 Hektar große Driving Range mit durch Bunker gesicherte Zielgrüns und 3000 m² Rasenabschlagfläche
- Sechs geräumige Abschlagboxen für Training bei jedem Wetter
- Integrierte Golfakademie mit Trackman-Analyse-System

Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst.
Wir freuen uns auf Sie!

**13. APRIL
DEMO DAY**
*Kostenloses Schläger-
Fitting von Callaway,
Taylormade & Ping
15% Rabatt!*



Adresse der Clubanlage:
Bäckerberg 10
22889 Tangstedt-Wilstedt
Tel. 04109/554 45 46
E-Mail: info@golfclub-oberalster.de

Mehr Infos finden Sie unter www.golfclub-oberalster.de



SCHÖN & WILD

Julia Kremer ist bekannt als „**Jules Schönwild**“. Allein auf Instagram teilt sie ihre Erfahrungen als erfolgreiches **Plus Size Model**, Influencerin und Bloggerin mit über 75.000 Abonnent*innen. Wir haben die schöne Wahl-Hamburgerin aus **Eimsbüttel** getroffen und mit ihr über ihre Anfänge als Curvy Model, Selbstbewusstsein und natürlich Mode gesprochen.



Size Zero war gestern!
Mit Kleidergröße 48
steht auch Model Jules
Schönwild im Fokus der
Mode- und Beautywelt.

HAMBURG WOMAN: Liebe Jules, wie bist du zum Modeln gekommen? Wolltest du schon immer in dieser Branche arbeiten?

Jules Schönwild: Vor knapp zehn Jahren habe ich das Modeln als Hobby für mich entdeckt und kurz darauf schon erste Aufträge als Plus Size Model bekommen. Ich habe Kreativ Konzeption studiert, mittlerweile bin ich allerdings selbstständig als Bloggerin. Ich wollte schon ganz früh Journalistin werden. Mit 14 Jahren machte ich freiwillige Praktika bei der Zeitung, später beim Radio und beim Fernsehen. Irgendwann habe ich aber gemerkt, dass ich etwas eigenes machen möchte mit Themen, die mich beschäftigen.

Du sagst, dass du heute eine größere Kleidergröße trägst als früher und auch das größte Selbstbewusstsein hast. Wie kommt das?

Mir ist einfach klar geworden, dass ich im Leben alles schaffen kann, aber dafür auch das richtige Selbstbewusstsein brauche. Manche haben von Haus aus schon ein gewisses Selbstbewusstsein, ich habe stetig daran gearbeitet, weil ich so alle Ziele erreichen kann, die ich mir setze.



Das Gespräch zwischen Julia Kremer und Kimberley Schulz gibt es auch auf unserem Podcast AlsterCast!

Wie gehst du mit dummen Sprüchen auch in Bezug auf deinen Körper um?

Ich gehe davon aus, dass viele Personen einfach super unwissend sind und habe reflektiert, woher solche Sprüche kommen. Oft sind es eigene Unsicherheiten und hat nichts mit mir zu tun. Es ist einfach ein Spiegel derer Persönlichkeit. Seit mir das klar geworden ist, hinterfrage ich viel mehr und weiß, dass zum Beispiel bei Menschen, die einen beleidigen, selbst etwas in dem Moment im eigenen Leben nicht stimmt.

Was fasziniert dich generell an Mode? Gibt es etwas, das gar nicht geht?

Ich war schon immer kurvig und bis vor ungefähr vier bis fünf Jahren gab es nur sehr wenige Möglichkeiten an Kleidung zu kommen, die mir wirklich gefällt und die meinem Charakter entspricht. Ein No Go ist für mich Kleidung zu tragen, in der man sich nicht wohlfühlt, denn das strahle ich dann auch aus.

Was ist dein absoluter Lieblingslook?

Schnitte und Stoffe, an die ich mich in den 90ern niemals getraut hätte, weil ich nicht selbstbewusst genug war. Spaghetti Tops und High Waist Jeans. Lieblingsstücke gehen immer, bei mir sind es Kleider mit einer Strumpfhose und Boots. Niemals wieder mitmachen würde ich den Schlaghosen-Trend, das war definitiv mein größter Fehltritt.

Gibt es auch etwas, wovon du einer kräftigeren Frau abraten würdest und selbst sagst: Nein, das lieber nicht?

Nein. Jede Frau sollte das tragen, was sie mag. Wichtig ist, dass es nicht einschneidet, sondern gut sitzt.

Kimberley Schulz

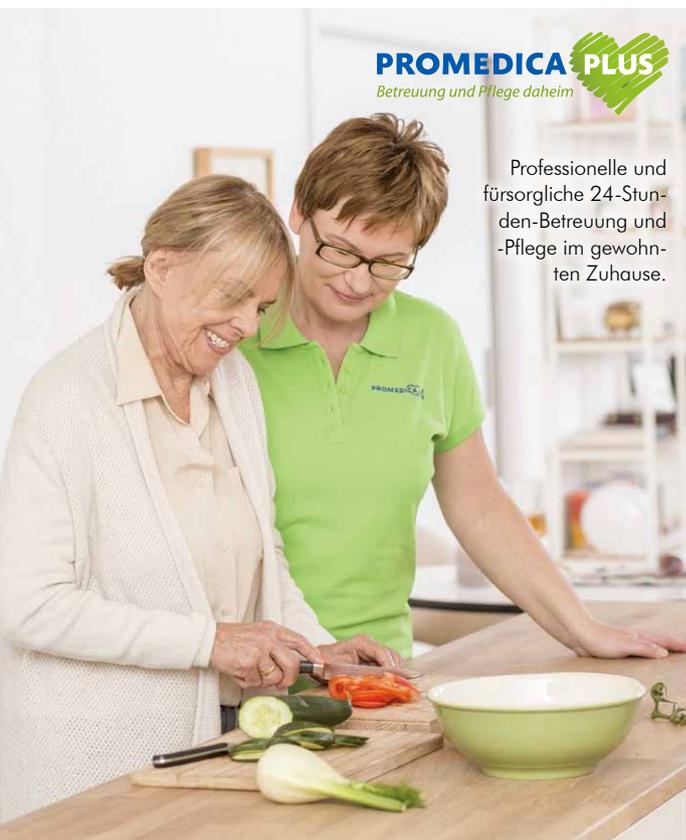
Jede Frau sollte die Mode tragen, die ihr gefällt und in der sie sich wohl fühlt! Hauptsache, sie schneidet nicht ein und sitzt gut! Das ist die Devise von Jules Schönwild.



Fotos: Jacqueline Cremers/navibi.de, Lara Gorr, Neele Schwalbe, Sebastian Zeibe

ANZEIGEN-SPEZIAL

Trotz Corona – Häusliche Betreuung und Pflege auch in Krisenzeiten sichergestellt!



PROMEDICA PLUS
Betreuung und Pflege daheim

Professionelle und fürsorgliche 24-Stunden-Betreuung und -Pflege im gewohnten Zuhause.

„Bleiben Sie zu Hause!“ – das lesen und hören Sie jeden Tag, denn der Corona-Virus ist sehr ansteckend und kann sich schnell ausbreiten. Um sich und andere nicht zu infizieren, ist es wirklich wichtig zu Hause zu bleiben. Wer kümmert sich nun um die hilfebedürftigen Großeltern, Eltern oder anderen Angehörigen, die weder allein Zuhause noch bei der Familie oder im Senioren-/Pflegeheim wohnen können? Besonders jetzt ist die 24-Stunden-Betreuung und Pflege in den eigenen vier Wänden sehr gefragt. Die **PROMEDICA Gruppe** kann Ihnen schnell, innerhalb von fünf Werktagen, bei der Suche und Bereitstellung einer professionellen Betreuungskraft in Ihrem Zuhause behilflich sein. Mit einer eigenen Busflotte und höchsten Hygienestandards ist PROMEDICA in der Lage, ihre fest angestellten Betreuungskräfte aus Osteuropa direkt zum Standort der Kunden zu fahren. Vor der Anreise zum Kunden wird der Gesundheitszustand der Betreuungskräfte selbstverständlich überprüft. Somit besteht für alle hilfebedürftigen Hamburger die Möglichkeit, dass sie in ihrem eigenen Zuhause fürsorglich und professionell betreut sowie gepflegt werden und weiterhin gesund bleiben können. Nicht nur die zu betreuende Person, sondern auch die Familienangehörigen sind entspannter und glücklicher, wenn sie eine große Sorge in diesen schwierigen Zeiten weniger haben. Wir helfen und beraten Sie gern kostenlos. Rufen Sie mich gern an!

Christin Schlichting
PROMEDICA PLUS
Regionalleitung
Hamburg Alster und Nord
Telefon: 0152-54 52 51 44
www.promedicaplus.de/hamburg-nord



Feines zum Osterfest



OSTERLAMM

ZUTATEN FÜR 8 PORTIONEN

1 kg Kartoffeln
1 Zitrone
4 Knoblauchzehen
2 EL Olivenöl
1 Topf KNORR Bouillon Pur Rind
2 gehäufte EL Senf
2,5 kg Lammkeule
150 ml trockener Weißwein
2 EL frischer oder 1 TL getrockneten Thymian
1 TL getrockneten Rosmarin oder 1 frischen Zweig

ZUBEREITUNG

1. Kartoffel schälen und in Stücke schneiden. Zitrone auspressen. Knoblauch schälen.

2. Olivenöl mit Topfinhalt Knorr Bouillon Pur, Senf und 2 EL Zitronensaft zu einer Paste verrühren. Lammkeule mit der Paste einreiben und wenn möglich zugedeckt 1 Stunde im Kühlschrank marinieren. Vor der weiteren Zubereitung die Lammkeule aus dem Kühlschrank nehmen und Zimmertemperatur annehmen lassen.

3. Lammkeule auf ein tiefes Backblech geben. Weißwein angießen. Lammkeule im vorgeheizten Backofen bei 225 °C 15 Minuten braten.

4. Temperatur auf 200 °C reduzieren und für ein medium gegartes Fleisch weitere 60 Minuten braten. Für ein durchgegartes Fleisch 90 Minuten braten. Kartoffeln und durchgepressten Knoblauch, Thymian und Rosmarin ca. 45 Minuten vor Ende der Garzeit um das Fleisch verteilen.

5. Lammkeule aus dem Backofen nehmen und zugedeckt 10 Minuten ruhen lassen. Fleisch in Scheiben schneiden und mit den Kartoffeln servieren.

Tipp: 2 TL Honig und 1 Prise Zimt unter die Paste rühren. Lammreste können für einen Nudelauflauf, eine Frittata oder ein Curry verwendet werden.

Zubereitungszeiten: Vorbereitungszeit: 15 min, **Backzeit:** 105 min

GESCHMORTE LAMMSTELZEN

ZUTATEN FÜR 6 PORT.

1800 g Lammstelzen, 2 EL getrockneten Thymian, 1 Prise Jodsalz, 1 Prise Pfeffer weiß, 5 EL Olivenöl, 500 ml KNORR Fleisch Suppe, 2 rote Zwiebeln, 250 g Schalotten, 2 unbehandelte Zitronen, 4 Lorbeerblätter

ZUBEREITUNG

1. Das Fleisch von Haut und Sehnen lösen. Thymian mit Salz, Pfeffer und Olivenöl verrühren und das Fleisch damit rundum bestreichen. Mindestens 2 Stunden (oder über Nacht) marinieren.

2. Stelzen in eine große quadratische Auflaufform legen. KNORR Fleisch Suppe dazugießen. Im vorgeheizten Backofen bei 180 °C (Umluft: 155 °C) ca. 2 1/2 Stunden schmoren. Zwischendurch mit Brühe begießen.

3. Rote Zwiebeln und Schalotten schälen. Die Zwiebeln in Ringe schneiden. Zitronen und eventuell auch die Schalotten halbieren. Alles mit den Lorbeerblättern etwa 1 Stunde vor Ende der Garzeit in die Auflaufform zu den geschmorten Lammstelzen geben und verteilen.



Tipp: Zum geschmorten Lamm schmecken grüne Bohnen und Röstkartoffeln oder auch knuspriges Baguette.

Zubereitungszeiten: Vorbereitungszeit: 15 min, Backzeit: 150 min, Kühlzeit: 120 min (insgesamt: ca. 285 Min.)

VON FÜHRENDEN OSTERHASEN EMPFOHLEN!

Über 60.000 Artikel auf 7.500 m² Einkaufsfläche – klar, dass wir in unserem REWE CENTER alles für ein perfektes Osterfest haben: Osterglocken am Blumenstand, jede Menge Ostereier und Osterhasen zum Vernaschen. Und Osterlamm bei unserem Schlachtermeister!



Am Ostersonnabend (11. April) erwartet Sie bei uns der Osterhase persönlich mit einem lustigen Gewinnspiel!

„WIR WÜNSCHEN FROHE OSTERN“



**REWE
CENTER**

H. Stanislawski & A. Laas



300 Kundenparkplätze,
bis 3 Std. kostenlos.

Geöffnet Mo – Sa von 8 bis 22 Uhr

Sie finden uns an der Dorotheenstr. 116 – 122 oder über das Parkhaus Krohnskamp 31

www.rewe-stanislawski-laas.de



Positive Energie

Denken Sie positiv! Leichter gesagt, als getan? Es ist nicht einfach in schlechteren Zeiten das Gute zu sehen und den Mut, den Willen und die Antriebskraft nicht zu verlieren. Mit **folgenden Tipps** kann es Ihnen leichter gelingen, **optimistisch** zu sein!

Bei den vielen negativen Nachrichten, die uns in letzter Zeit erreicht haben, fällt es einem besonders in solchen Moment nicht immer leicht, positiv zu sein. Aber denken Sie daran: Es bringt nichts und besonders Ihnen nichts, sich jetzt hängen zu lassen und schlechte Stimmung zuzulassen. Wir haben ein paar Tipps für Sie, wie Sie nicht den Kopf in den Sand stecken und Ihre Stimmung gut bleiben oder wieder besser werden kann.

Wofür sind Sie dankbar? Werden Sie sich bewusst, was Sie Gutes in Ihrem Leben haben, anstatt nur das zu fokussieren, was nicht vorhanden ist. Schreiben Sie es auf.

Gönnen Sie sich etwas! Geht es einem nicht gut, sollte man die Seele streicheln. Manchmal reicht ein Stück Schokolade oder ein gutes Buch in der warmen Badewanne. Es sind die Kleinigkeiten, die letztendlich dann oft die größten Veränderungen auslösen. Negative Gedanken sind häufig mit Groll, Stress oder Ängsten verbunden.

Überdenken Sie Ihre Sichtweise! Betrachten Sie etwas von einem



Manchmal reicht ein gutes Buch in der Badewanne, um die Seele zu streicheln und sich besser zu fühlen!

anderen Standpunkt aus, können negative Aspekte plötzlich eine Wendung nehmen. Vielleicht ist eine anfänglich schlechte Situation plötzlich eine Chance für Sie. Notieren Sie sich Ihre Ziele und planen Sie realistische Etappen.

ANZEIGEN-SPEZIAL

INNOVATIVE ZAHNMEDIZIN



Eine der modernsten Zahnarztpraxen Norddeutschlands liegt an der Alster: **DENTAVERSUM**. „Bei uns erleben Sie die Zukunft der Zahnmedizin schon heute“, erklärt Dr. Burkart M. Zuch, Spezialist in der 3D-Schlüsselloch-Implantologie und der Herstellung naturidentischer Zahnreplikate. Viele Menschen wüssten gar nicht, was heutzutage in der Zahnmedizin alles möglich sei, so der Experte. „Aus diesem Grund bieten wir bei uns regelmäßig kostenfreie Vorträge an, in denen wir Einblicke in neueste Innovationen der Zahnmedizin geben“, so Dr. Zuch. Vor kurzem referierte er bereits über das von ihm angewandte 3-D-

Röntgen und eine bessere Wundheilung durch Eigenblut und Knochenaufbau. Ziel ist die Aktivierung körpereigener Heilungsprozesse, etwa durch den „Plasma rich in Growth Factor“, kurz PRGF. Dabei werden aus Eigenblut körpereigene Wachstumsfaktoren – Proteine, die positiv wirken können – und autologes Fibrin sezerniert. Erfahren Sie mehr über diese faszinierende Methode. **Wegen der Corona-Krise jetzt als Webinar.** Sie können am Computer oder Ihrem Handy dabei sein! *Für dieses Webinar (online-Vortrag) bitte rechtzeitig anmelden unter www.dentaversum.de.

Online-VORTRAGS-TIPP:

3-D-Röntgen & Wundheilung durch Eigenblut und Knochenaufbau

Wann: Mi., 22. 4., 18 Uhr

Wo: Online!

Jetzt zu diesem Webinar anmelden unter

www.dentaversum.de/webinar

Dr. Burkart M. Zuch bietet modernste Zahnmedizin und spannende Vorträge.



DENTAVERSUM HAMBURG Zahnärzte der Zukunft.

BALLINDAMM 3 | 20095 HAMBURG
TEL.: 040 23 09 83

WWW.DENTAVERSUM.DE

KOSTENFREIE PARKPLÄTZE IN DER KUNSTHALLE VORHANDEN

Die neuen Podcasts für unsere Stadt:

AlsterCast Hamburg zum Hören



Mit vielen Prominenten und Experten. Und fast täglich neuen Folgen.
Auf allen wichtigen Podcast-Portalen und www.magazine.hamburg/alstercast

Das ALSTER- MAGAZIN ONLINE



auf allen Geräten

Jetzt abonnieren auf:
www.magazine.hamburg/e-paper/

Ehrbare Kaufleute und unternehmerische Werte: Die Schweizer UBS verbindet mehr mit Hamburg, als man denken könnte!



Von Hamburg nach Zürich – *und zurück!*

Armin Müller ist Nordlicht und Wahlhamburger und nach mehr als 10 Jahren mit seiner Familie **von den Schweizer Alpen an die Elbe** zurückgekehrt. Beim weltweit führenden Vermögensverwalter **UBS** leitet der promovierte Betriebswirt das Hamburger Team an der Außenalster. Im Gespräch mit dem Alstermagazin berichtet der Rückkehrer, warum 2020 nicht nur für ihn, sondern auch **für Anleger der Anfang einer neuen Phase** ist.

Alster-Magazin: **Herr Müller, nach über 10 Jahren haben Sie Zürich den Rücken gekehrt um wieder Wind und Hafen zu erleben. Eine große Umstellung?**

Armin Müller: Ehrlich gesagt nicht, denn Zürcher und Hanseaten verbindet erstaunlich viel miteinander. Beide haben ein sehr spezielles Verhältnis zu ihrer Stadt, zum Wasser und auch zu Banken. Im Vergleich zu anderen Metropolen wird in beiden Städten ein sehr angenehmes Understatement gepflegt – auch was das Geld betrifft. Vor meiner Zeit in Zürich habe ich über 20 Jahre im Norden und auch in Hamburg gelebt und gearbeitet. Als Flensburger-Kind habe ich eine Dänische Schule besucht und spreche glücklicherweise auch heute noch die Sprache. Privat ist der Umzug nach Hamburg daher eher wie ein Nachhause kommen, beruflich eine willkommene Weiterentwicklung.

Welche neuen Aufgaben erwarten Sie als Niederlassungsleiter an der Außenalster?

(lacht) Sehr spannende, da bin ich ganz sicher! Ich habe zwar schon in den vergangenen Jahren deutsche UBS-Kunden aus

der Schweiz heraus betreut, jetzt aber wird der Fokus ganz auf den individuellen Bedürfnissen unserer norddeutschen Kunden liegen. Die historischen und regionalen Besonderheiten im Hamburger Raum tragen dazu bei, dass grundlegende Faktoren teilweise ganz anders gelagert sind. Nehmen wir das unternehmerische Wertesystem beispielsweise: In der individuellen Vermögensplanung und gerade bei Themen wie Erbschaft oder Unternehmensnachfolge finden sich die typischen Eigenschaften vom ehrbaren Kaufmann doch stärker wieder als zum Beispiel im süddeutschen Raum. Unsere Berater vor Ort kennen diese Eigenschaften sowie die individuellen Geschichten hinter jedem Vermögen ganz genau. Einige davon sogar schon seit 20 Jahren, so lange ist die UBS bereits in Hamburg verwurzelt.

Sie haben 2020 für sich also zum Jahr der Veränderungen gemacht. Was aber erwartet Ihre Kunden?

Eins ist klar: 2020 markiert erst den Anfang eines ganzen Jahrzehnts voller Veränderungen und nicht nur die Auswirkungen des Corona-Virus halten die Welt in Atem. Anleger werden

”
*Seit 20 Jahren ist
die UBS bereits
in Hamburg
verwurzelt.*

sich voraussichtlich auf niedrigere Erträge und eine höhere Volatilität in allen Anlageklassen einstellen müssen. Auch das politische Umfeld wird sich für vermögende Menschen vermutlich weniger vorteilhaft entwickeln. Um die Risiken in solchen Zeiten des Wandels auszugleichen, braucht es einen soliden Finanzplan, der einerseits kurzfristige Bedürfnisse absichert und andererseits langfristig auf Zukunftsthemen setzt. Gleichzeitig müssen wir als Gesellschaft schnell die richtigen Antworten auf die dringlichsten Probleme unserer Zeit finden. Anleger können hier übrigens eine entscheidende Rolle spielen – ohne dabei auf Rendite verzichten zu müssen.

Sie meinen Geldanlage für den guten Zweck? Wie kann das aussehen?

Nehmen wir den Klimawandel: Um diesen noch aufzuhalten oder zumindest zu bremsen, bedarf es gewaltiger Investitionen in kurzer Zeit. Mit gezielten Investments in Bereiche wie Smart Mobility oder Clean Energy können Innovationen rasant beschleunigt werden. Investitionen in die Branchenplayer von morgen nutzen also nicht nur dem Gemeinwohl, sondern können auch aus Rendite-Sicht langfristig attraktive Anlagen bieten. Ich finde das allein sind schon gute Gründe, um endlich ernsthaft über Klimaschutz im Portfolio zu sprechen. Dazu lade ich jeden interessierten Anleger herzlich in unsere Niederlassung ein.

Herr Müller, vielen Dank für das interessante Gespräch!

Dr. Armin Müller

Geb. 1974, verheiratet, 2 Kinder.
BWL Studium in Kiel, danach
Promotion und Einstieg in den
Finanzsektor mit Stationen
bei der Deutschen Bank, Credit
Suisse und Swiss Life und ab
2010 verschiedene Funktionen
bei UBS. Seit April 2020
verantwortlich für die Leitung
der Hamburger Niederlassung.



UBS Hamburg,
An der Alster 45, 20099 Hamburg
Tel: 040 3295 0
www.ubs.com/deutschland



UBS



Frauen sind besonders gefährdet, im Alter finanziell in Schwierigkeiten zu geraten.

SELBST IST DIE FRAU

Gerade Frauen tun nicht genug für ihre Altersvorsorge, sagen Experten. Wegen ihrer heterogeneren Erwerbsbiografien, z.B. weil auch in unserer heutigen Gesellschaft ein Großteil der nichtbezahlten Care-Arbeit noch immer von Frauen übernommen wird, stehen ihnen oft weniger Mittel zur Verfügung als Männern. Auch die fatale Neigung, finanzielle Entscheidungen, gerade in der Partnerschaft, den Männern zu überlassen, ist noch immer erschreckend verbreitet. So sieht man zum Beispiel, dass der Anteil von Menschen, die in Wohneigentum leben, bei den Frauen 31, bei den Männern hingegen 69 Prozent beträgt. Dabei ist Wohneigentum eine von vielen Möglichkeiten gegen Altersarmut. Wichtig ist in jedem Fall: Früh anfangen und sich früh Gedanken über die finanzielle Sicherheit im Alter machen. Ein Experte kann dabei helfen und die aktuellen Ressourcen einschätzen. Wichtig ist: Selbst tätig werden und die finanziellen Möglichkeiten in Anspruch nehmen. Selbst ist die Frau!





Flexibel: Kubische Terrassendächer haben ein klares Design und ermöglichen große Gestaltungsfreiheit. Zudem bieten sie viel Platz „zum Wohnen im Freien“.

Foto: HLC/SUNPARADISE

Sonnenschutz mit *STIL*

Endlich Sommerzeit! Für die warmen Wochen auf Terrasse, im Garten oder auf Balkonen geben wir hier **Inspiration für den Sonnenschutz**, der auch noch gut aussieht!

Design-Markisen bieten hochwertigen Sicht-, Sonnen- und Wetterschutz. Smartes Zubehör wie beispielsweise LEDs in den Gelenkarmen machen das Outdoor-Wohnzimmer perfekt.



Foto: HLC/SUNPARADISE

- Beratung
- Planung
- Durchführung

SUN CONCEPT!
Wolfgang Jermann - Sonnenschutz in Perfektion

**Informieren Sie sich jetzt über
exklusive Shutters!**

**Individuell
angepasster
Sonnenschutz**

Vertriebsbüro • Obenhauptstr. 7 • 22335 Hamburg • Tel.: 040 / 226 347 123

www.sunconcept-jermann.de

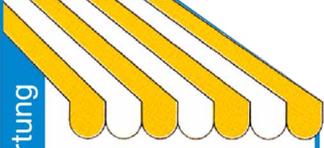


▲
Wie viel Schatten benötigt mein Wohnzimmer im Grünen? Bei der Planung kann eine App helfen. Per GPS und Eingabe von Datum und Uhrzeit lässt sich die tatsächliche Schattenfläche visualisieren sowie die effektive Sonnen- beziehungsweise Schattensituation vor Ort, und zwar von Sonnenauf- bis Sonnenuntergang.




Haben Sie Interesse an einer **Anzeigen-Werbung?**
Gerne berate ich Sie!

Gabriele Bergerhausen,
Mediaberatung
Tel.: 538 930 55
Mobil: 0179 / 788 57 71
g.bergerhausen@alster-net.de



TÜMLER & PEIL
Seit 1865

**ROLLÄDEN
MARKISEN
ROLLTORE**

☎ **6 93 20 45**

Wintergartenmarkisen
Scheren- u. Rollgitter
Vordächer
Motorisierungen
feste Vergitterungen

Am Stadtrand 58
22047 HH-Wandsbek
www.tuemler-peil.de

Beratung Montage Reparatur Wartung

Markisen und Sicherheitsrollläden von Atzert & Bruns
- aus eigener Produktion -

Einbruchzeit!
Seien Sie jetzt bereit mit Sicherheitsrollläden!
(alle 3 Minuten Einbrüche)
24-Stunden-Notdienst



Atzert
Rollläden, Markisen, Sonnenschutz
www.rolladenatzert.de,
Ahrensburger Str. 66
Tel.: 040/68 91 36 16,
Fax: 040/68 91 34 27



Wir sind weiterhin für Sie da!



**Rolls
Plissees
Lamellen
Jalousien
Vorhänge
Insektenschutz**

Jetzt NEU: Hygiene-Schutz-Rollo

Hoheluftchaussee 30 20253 Hamburg Mundsburger Damm 54 22087 Hamburg

Tel.: 040 / 42 32 32 15 • post@aktuellrollo.de
Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr, Sa. 10.00-14.00 Uhr

aktuell ROLLO

ALARMANLAGEN: Experte, sonst teuer

Für Menschen, die eigenhändig und ohne Experten eine Alarmanlage einbauen, kann es dumm kommen und teuer werden, wie dieses Gerichtsurteil des VG Neustadt (Az. 5 K 414/11) zeigt: Ein Kioskbesitzer hatte eine Alarmanlage installiert. Eines Abends signalisierte sie mittels ihrer Alarmleuchte einen Einbruchversuch. Eine Privatperson rief die Polizei. Als diese eintraf, war der Kiosk verschlossen und es gab keine Anzeichen eines Einbruchversuches. Das Polizeipräsidium stellte dem Kioskbesitzer den Einsatz in Rechnung, wogegen dieser sich gerichtlich wehrte. Eine sachliche Rechtfertigung, der Allgemeinheit die Kosten für den Fehlalarm aufzubürden, sei nicht gegeben, entschied das Gericht, und der Kläger blieb auf den Kosten sitzen. Es lohnt sich also in jedem Fall, den Einbau von Alarmanlagen vom Fachmann vornehmen zu lassen. Das gewährleistet ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit.



Alarmanlage Marke Eigenbau: Was wie ein Schnäppchen aussieht, kann durchaus teuer werden!

ANZEIGEN-SPEZIAL

ALLES FÜR DIE SICHERHEIT



In ihrem Gebäude in Niendorf bietet die Firma Rolf Kappler alles zum Thema Einbruchschutz!

Die Traditionsfirma **Rolf Kappler Einbruchschutz** bietet in ihrem 1.000qm große Gebäude am Vogt-Cordes-Damm 10 in Niendorf alles, was Ihr Zuhause sicherer macht. Die Mitarbeiter sind Experten zu aktuellem mechanischen Einbruchschutz sowie Alarmanlagen. Außerdem bietet das Unternehmen die Herstellung von Schließanlagen inklusive Sofortfertigung, einen Schlüsseldienst einschließlich Auto- und Tresor-Schlüsselfertigung, Gravuren auch per Laser, Beratung und Verkauf von Tresoren und Briefkastenanlagen. Die kostenlose Beratung direkt vor Ort ist für das kompetente Team eine Selbstverständlichkeit, sämtliche Montagen erfolgen zum Festpreis und eine An- und Abfahrt wird im Großraum Hamburg bei der Montage von Sicherheitsschlössern nicht berechnet. Mehr Informationen gibt es unter **Tel. 040 / 46 46 22** und auf **www.kappler-einbruchschutz.de**

Schlosserei - Metallbau



- Beratung • Schlossdienst
- Einbruchschutz • Schließanlagen
- Fenstergitter aus Stahl und Edelstahl • Sicherheitsschlösser und Zylinder • Zäune und Tore
- Einbruch hemmende Türen aus Aluminium und Stahl

M. KUMMERFELD **ff** INH. A. HARTFIEL

Alter Teichweg 67 • 22049 Hamburg • Tel.: 54 57 92
Fax: 54 57 51 • www.ff-metallbau.de • info@ff-metallbau.de




seit 1922

- Einbruchschutz • Schlüsseldienst • Alarm- und Schließanlagen uvm. • Beratung bei Ihnen zu Hause
- Montagefestpreise in ganz Hamburg • Sofortdienst

HH-Niendorf, Vogt-Cordes-Damm 10c ☎ **46 46 22**
Volksdorf ☎ **6 03 03 90**
www.kappler-einbruchschutz.de

KEINBRUCH SICHERN SIE IHR VERMÖGEN

Unser Betrieb ist im Adressennachweis von Errichterunternehmen für Überfall- und Einbruchmeldelanlagen des Landeskriminalamtes Hamburg aufgenommen.



Am Standort Langenhorn mussten Showroom und Vertrieb geschlossen werden, Service und Werkstattbetrieb laufen weiter.

Auto Wichert:

Die Standorte sind geöffnet und erreichbar

Auch Auto Wichert, der führender Autohändler für Neu- und Gebrauchtwagen im Großraum Hamburg, bleibt von der Corona-Krise selbstverständlich leider nicht verschont. Dabei war es der Geschäftsführung gerade gelungen, nach Antrag zur Eröffnung des Insolvenzverfahrens in Eigenverwaltung, den Geschäftsbetrieb zu stabilisieren und zugleich Grundlagen für die Restrukturierung des Autohauses zu legen.

Kürzlich mussten auf Grund der aktuellen Lage die Showrooms (man kann nur noch aus der Ferne gucken) und der Verkauf leider geschlossen werden. Wichtig für die Kunden und Personen mit Fahrzeugproblemen: der Service, vor allem auch der Werkstattbetrieb, läuft normal weiter. „Unsere Mitarbeiter sind alle erreichbar und stehen für die Kunden als Ansprechpartner gerne bereit!

Allerdings natürlich wie überall: Vorsicht mit Körperkontakt und Abstand als Vorsicht, sowie Hygiene“, erklärt Geschäftsführer Bernd Glathe und führt weiter aus, dass Fahrzeugauslieferungen soweit möglich unter den normalen Vorschriften weiter laufen. „Natürlich haben wir Verhaltensregeln für unsere Mitarbeiter aufgestellt. Wenn es geht soll alles per E-Mail oder Telefon geregelt werden. Wir informieren zusätzlich über Facebook, Instagram, Newsletter und Aushänge in den Betrieben. Über www.auto-wichert.de gibt es außerdem Digitalangebote, melden Sie sich gerne bei Interesse, wir nehmen Kontakt auf“, so Glathe. Auch Terminvereinbarung ist online möglich: www.auto-wichert.de/service/terminvereinbarung. Stand dieser Leistungen war der Redaktionsschluss. Die Lage kann sich ständig ändern. Bitte informieren Sie sich online.



Wir machen weiter!

Achtung: Sonderöffnungszeiten aufgrund Covid-19.

Bitte informieren Sie sich auf www.auto-wichert.de!



Service mit Leidenschaft.

Auto Wichert GmbH | Stockflethweg 30 | 22417 Hamburg | www.auto-wichert.de | info@auto-wichert.de





Me(e)hr Urlaub auf der Insel Sylt Große Auswahl an 1 - 4 Zimmer Appartements Top-Angebote auf Anfrage

Appartement-Brünig, Inh. Bärbel Lundershausen

Tel.: 0 46 51/ 58 58 • www.appartement-bruenig.de • Fax: 0 46 51/ 58 59

Suche **Schallplatten** aus den Bereichen
**Jazz, Beat, Rock und Soul der 60er-
und 70er-Jahre.** Tel.: 695 46 76

Einweg-Paletten zu
verschenken
Tel.: 040-53 89 300

Ingenieur und Architekt,
Ende 50, jung geblieben –
attraktiv, sportlich, humorvoll
und reiselustig sucht gleich-
gesinnte, hübsche und weib-
liche Frau zum Anleihen und
für die Zukunft – Mail: BmB:
architekt-in-hh@gmx.de

Ihre Kleinanzeigen können
Sie uns auch per E-Mail
schicken:

kleinanzeigen@alster-net.de

Hinweis: Da wir private Kleinanzeigen
als kostenlosen Service anbieten,
können aufgrund der Vielzahl
der Eingänge leider nicht alle
Anzeigen berücksichtigt werden.

Lösungswort für das Kreuzworträtsel auf Seite 34:

GESUNDHEIT

IMPRESSUM

Verlagszentrale:
040 / 538 930-0
Mo.- Fr.: 9.00 bis 17.00 Uhr

Buchhaltung:
040 / 538 930-13
Mo.- Do.: 8.00 bis 12.00 Uhr

Redaktion:
040 / 538 930-46
Mo.- Fr.: 9.00 bis 16.00 Uhr

Verteilung/Vertrieb
040 / 538 34 52

E-Mail:
redaktion@alster-net.de
anzeigen@alster-net.de

Internet:
www.magazine.hamburg

Anzeigen:
anzeigen@alster-net.de

Fax: 040 / 538 930 11

ALSTER MAGAZIN, ALSTERTAL MAGAZIN,
HAMBURG WOMAN, MEDIZIN EXKLUSIV,
HOME & LIFE, AEZ-INSIDE

ANZEIGEN-VERMARKTUNG mit Schwerpunkten:

Gabriele Bergerhausen (Poppenbüttel),
Tel. 538 930-55

Jutta Brandes (AEZ), Tel. 538 930-50

Julia Carstensen (Hamburg), Tel. 538 930-56

Reiner Hansen (Hamburg), Tel. 538 930-33

Tatjana Jung (Hamburg), Tel. 538 930-62

Annegret Linke (Winterhude), Tel. 538 930-67

Sabine Merbach (AEZ), Tel. 538 930-17

Sabine Meyerrose (Sasel), Tel. 538 930-52

Simone Niklaus (Wellingsbüttel, Duvenstedt,
Lemsahl-Mellingstedt), Tel. 538 930-14

Andreas Rohloff (Autohäuser), Tel. 538 930-51

Barbara Suhr (Makler/Immobilienwirtschaft),
Tel. 538 930-54

Helmuth Wegner (Reise + Tourismus),
Tel. 538 930-12

Verlagsanschrift: Magazin Verlag Hamburg HMV GmbH, Barkhausenweg 11, 22339 Hamburg;

Herausgeber/Verleger: Wolfgang E. Buss (v.i.S.d.P.)

Chefredakteur: Kai Wehl | **Stellv. Chefredakteur:** Christian Luscher

Redaktion: Kimberley Schulz

Produktion/Anz.-Disponentin: Carmen Garrot, Birgit Schümann | **Buchhaltung:** Carmen Garrot

Chefgrafiker: René Kriese | **Grafik:** Juliane Duczmal, Steffen Kahl, Susanne Kaps, David Nagel

Titelgestaltung: René Kriese | **EDV- und DTP-Beratung:** IT-Service Thilo Noack

Druck: Senefelder Misset, NL-7006 RK Doetinchem

Vertrieb: Sandra Schmelter-Haun, Magazin Verlag Hamburg, Eigenvertrieb,

© 2020 Magazin Verlag Hamburg.

Das Alster-Magazin wird kostenlos an ausgewählte Haushalte verteilt
und liegt zusätzlich in **ausgewählten Unternehmen für Sie bereit.**

Sharepoints erfahren Sie unter: www.magazine.hamburg/sharepoints



WOHNEN W *fle*

Die **Zukunft des Wohnens** ist vielfältig
und individuell. Innovative Wohnkonzepte
passen sich neuen Lebensmodellen an
und zeigen, was in Sachen **Flexibilität und
Gemeinschaft** alles möglich ist.

So, wie sich Lebensstile und Familienmodelle immer
unterschiedlicher entwickeln, verändert sich auch
der Wohnraum. Wohnungen, Gebäude und Quartiere
werden zunehmend multifunktional gestaltet. Forschende des
Zukunftsinstituts in Frankfurt am Main sagen voraus, dass

Das nächste **Alster-Magazin** erscheint am
8. Mai 2020

auch als E-Paper via www.magazine.hamburg



Baugemeinschaft in Hamburg, schönes Wohnen für Alt und Jung.

Foto: Juergen Schmidt - fotografie.de/BHW Bausparkasse

IRD *xibler*

Wohnen, Arbeiten, Einkaufen und die Betreuung von Kindern und Senioren künftig immer stärker ineinandergreifen werden. „Im Haus- und Wohnungsbau sind mitwachsende Grundrisse die Zukunft“, sagt Stefanie Binder von der BHW Bausparkasse. Sie bieten Lösungen zum Beispiel für die Platzprobleme junger Familien, die sich eine größere Immobilie nicht leisten können. „Trennwände oder vorgefertigte Anbauten ermöglichen es, flexibel auf neue Bedürfnisse zu reagieren, etwa bei Familienzuwachs oder wenn es gilt, ein Homeoffice einzurichten“, sagt Stefanie Binder. Bei Wohngemeinschaften geht der Trend zum gemeinschaftlichen Wohnen. In sogenannten Wohn-Clustern beispielsweise in Berlin nutzen die Bewohner zentrale Bereiche wie Wohnküche, Wohnflure oder Werkraum gemeinsam. Dafür sind hier die privaten Räume kleiner und damit für die Bewohner auch bezahlbarer.



ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

Eppendorf - Altbau Eigentumswohnung in urbaner Lage in Nähe des Universitätsklinikums, Baujahr 1898, 3. OG, ca. 76,55 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, Pitchpinedielen, ineinander übergehende Wohnräume, historischer Kaminofen, klassische Stilelemente, Südbalkon, Vollbad, Gäste-WC, Dachboden, kleiner Abstellraum, V-Ausweis, 176 kWh/m²a, Kl. F, Gas, KP: EUR 560.000,- zzgl. 6,25 % Käuferprovision

DAHLER & COMPANY Eppendorf, Immobilienmakler
Telefon 040.48 09 24 25 | eppendorf@dahlercompany.de

www.dahlercompany.com



Wenn es um Ihre Immobilie geht

Grundeigentümer-Verband Hamburg – die Institution seit 1832



Vorsitzender:
Torsten Flomm
Rechtsanwalt

- | Recht und Steuern
- | Bauen und Renovieren
- | Technik und Energieeinsparung
- | Wertermittlung
- | Kauf und Verkauf
- | Finanzierung und Versicherung
- | Vermietung und Verwaltung

Neutrale Experten-Beratungen rund um Haus, Grundstück oder Ihre Eigentumswohnung. Erfahren Sie mehr über Ihre weiteren Vorteile:

www.grundeigentuemerverband.de



Grundeigentümer-
Verband
Hamburg

Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.
Glockengießerwall 19 · 20095 Hamburg · Tel. 040 30 96 72-0 · Fax 040 30 96 72-44

KREUZWORTRÄTSEL

Martins- tag	West- germane	Tanzpart- nerin von Astaire (Ginger)	Starr- köpfigkeit	↓	Schwur	↓	ital. Insel	Fluss in Bayern	↓	griech. Vorsilbe: gegen	Gruppen- einheit von Maschinen	Bär aus dem 'Dschun- gelbuch'	↓	offizieller Widerruf	↓	Straßen- überlastung	Spiel- karten- farbe
→	↓	↓	↓				Auskunft, erbetene Infor- mation	→			↓	↓		textiles Oberteil	→		↓
engl. Adelstitel	→				Anzeige der Uhr	→				dritter griech. Buch- stabe	→					Schicksal	
das eigene Ich	→	○ 1		Schiffs- zubehör	Bettlaken	→		allein stehender Mensch	→				○ 8	lustiger Unfug, Spaß	→		
Art der Auto- lackie- rung	→			↓	↓				Boden- fläche	panik- artiger Ansturm	→			Autorin von Harry Potter	Kose- name der Groß- mutter		Compu- terhoch- rechnung
verordne- tes Medi- kament	→						Symbol- tier des Oster- festes	○ 7	↓			seelischer Beistand	→				○ 10
→			grober Sand	→				Sitzmöbel	↓	Geschwulst am Auge	→					schlimme Lagen	
kurz für: in das		Zahlungs- weise	Fluss im Sauerland	→						kurzer Mantel		Vorfahr	Luftbe- wegung	→			
→	○ 2	↓				Tadel, Verweis		Gesche- henes (ad ... legen)	→				widerlich finden (sich vor etwas ...)	→	dazu, obendrein		Ruhegeld, Pension
Eintritt ins Leben	griech. Vorsilbe: Luft	↓	gebun- denes Druck- werk	↓	Heilige der kath. Kirche	→					mit rauer Stimme	→					
→								orientali- sches Fürsten- tum	Geld- schein	→							
Picknick im Freien		räum- licher Winkel		Tochter des Zeus	→						Änderung einer Konstruk- tion	land- wirtsch. Tätigkeit	→				○ 5
Turngerät	→	↓		↓	Bein- gelenk	→	DDR- Geheim- dienst	Wagen- unter- stellraum	→					Ausruf der Be- stürzung		Saiten- instrument	
→										Zahl ohne Wert		Norwegen in der Landes- sprache	→				
stolz, herab- lassend	West- euro- päerin	↓	Freund von Ernie (Sesam- straße)	↓	Kurz- schrift (Kw.)	Frucht- stands- form	→						Mensch mit gutem Appetit		hoch oder weit her- vorstehen		kurzes Sinn- gedicht
→									Comici- gur (galli- scher Krieger)	→							
zwei verliebte		Einzel- vortrag		röm. Kupfer- geld		Zustand, Stand der Dinge, Situation	→				○ 4		konven- tionelle Schranke	engl.: Alter	→		
Nahost- bewohner	→	↓	↓					Kfz.-Z.: Stendal	Ausruf der Ver- wunde- rung	Stock- werke	→						
→					Unterrich- tender	span. Anrede: Frau	→							Korallen- inseln		Schmie- deform	
naut. Ge- schwin- digkeits- maß	Cowboy- show	↓	fest, haltbar	→				span. Ab- schieds- gruß		mittel- alterl. Kunststil	Angst, Furcht	→					
→				riesen- hafter Mensch	Be- tonungs- zeichen		Geduld, Nachsicht	→							Vorname von Guinness †		metall- haltige Gesteine
heiter, vergnügt		Staat der USA	→				griech. Vorsilbe: gleich	zwei Musiz- ierende	→			Abk.: Rechnungs- nummer	frucht- bare Wüsten- stelle	→		○ 3	
→	○ 6			spannen- der Film (Kurzw.)	→				○ 9	rascher Wechsel zweier Töne (Musik)	→						
eh. österr. weiblicher Adelstitel		Unver- brauchtes	→					Götter- vater der nord. Sage	→					poetisch: Frühling	→		
span. Ausruf: hurra!, bravo!	→			Heeres- fuhr- wesen, Train	→					stock- förmige Gehilfe	→						

© RateFLUX 2020-570-301

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Das Lösungswort finden sie auf Seite 32

WIR SIND FÜR SIE DA
UND AUCH WEITERHIN ERREICHBAR!

GERN BERATEN WIR SIE TELEFONISCH ODER PER MAIL

FESTNETZ: 040 / 601 2012 | MAIL: INFO@SCHULZE-OUTDOORLIVING.DE | NEU - MOBIL / WHATSAPP: 0176 / 4715 2035



JETZT ONLINE KAUFEN
 **Gartenmöbelprofis.de**

Waldweg 95 | 22393 Hamburg | Tel.: 040 - 601 2012 | www.schulze-outdoorliving.de

In Hamburg ganz Zuhause:

2020 dabei sein:

- Wohnen & Leben
- Perfektes Haus
- Garten
- Handwerk
- Inneneinrichtungen
- Wintergarten
- Bäder
- Küchen
- Schlafen
- Kamine
- Finanzen

Erscheint
demnächst



Hamburgs feines Magazin für Wohnen, Einrichten, Garten und gutes Leben.

Nur in Hamburgs feinsten Stadtteilen oder online erhältlich. Wir beraten Sie gerne: Tel.: 040 - 538 93 00



Das riginal 4x in Hamburg

@FED | @KOL | @HKW | @BKW

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg

040 6941-1010 · www.mercedes-benz-hamburg.de/4originale

FED: Friedrich-Ebert-Damm 115 · **KOL:** Kollaustraße 171

HKW: Heidenkampsweg 96 · **BKW:** Bornkampsweg 146